

*Questions orales*

dre des informations inexactes qui sèment le désarroi parmi les personnes âgées.

**Mme Audrey McLaughlin (Yukon):** Monsieur le Président, je conseillerais au ministre de se rendre à la prochaine banque d'alimentation organisée pour les personnes âgées de Montréal et de leur expliquer son opinion.

**Des voix:** Bravo!

**Mme McLaughlin:** Le ministre nous renvoie à la brochure qui a coûté 1,3 million de dollars aux contribuables et qui a été expédiée aux entreprises pour tenter de les convaincre que la TPS signifie pour elles, et je cite, une «augmentation des coûts d'exploitation, une augmentation de l'encaisse et l'accroissement de la compétitivité.»

J'ai l'impression que le ministre n'aura pas plus de succès auprès des petites entreprises qu'il en aura auprès des personnes âgées quand il tentera d'expliquer sa position.

Ma question est simple. En préparant le budget, le gouvernement a-t-il tenu compte de la perte de recettes prévue? A-t-il signalé aux petites entreprises que la taxe sur les produits et services allait faire baisser leur chiffre d'affaires?

**L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances):** Monsieur le Président, la députée fait allusion à un aspect particulier de la question. Elle affirme que la taxe ne fera pas augmenter l'encaisse des entreprises. Elle se reporte à la section du document qui montre qu'il y aura bel et bien augmentation de l'encaisse.

Si la députée n'est pas d'accord avec cette affirmation, elle pourrait peut-être me fournir des chiffres qui prouveraient que j'ai tort. J'aimerais bien voir ces chiffres.

\* \* \*

### LES TRANSPORTS

**M. Lyle Vanclief (Prince Edward—Hastings):** Monsieur le Président, j'adresse ma question au ministre des Transports.

Sait-il que l'industrie canadienne du camionnage se bat actuellement pour survivre, à cause des coûts élevés, de la réglementation et du régime fiscal du Canada?

Dans ces conditions, comment les camionneurs canadiens peuvent-ils obtenir des contrats? Admettrait-il que la politique du gouvernement a créé des conditions telles que l'industrie canadienne du camionnage est forcée de s'implanter aux États-Unis pour être concurrentielle?

[Français]

**L'hon. Benoît Bouchard (ministre des Transports):** Monsieur le Président, je pense que mon collègue a tort, d'abord parce que l'industrie du camionnage a connu, particulièrement depuis la déréglementation, un essor important. Il devrait savoir également que dans le domaine du camionnage, beaucoup de responsabilités et de juridictions ont été accordées aux provinces, que le travail se fait en collaboration avec ces provinces et que nous tentons, autant au niveau du Code de la sécurité routière que dans les lois régissant à l'intérieur des ententes que nous avons le domaine du camionnage, de permettre à l'industrie de continuer à se développer. Mais je peux garantir à mon collègue que l'industrie du camionnage, particulièrement depuis la déréglementation, a connu un essor important au Canada, monsieur le Président.

[Traduction]

**M. Lyle Vanclief (Prince Edward—Hastings):** Monsieur le Président, je ne suis pas d'accord avec le ministre sur la question de savoir qui comprend le mieux l'industrie du camionnage.

Depuis deux mois, sur les 55 millions de dollars alloués au camionnage, la Ford Motor Co. de Windsor a adjudgé des contrats d'une valeur globale de 50 millions à des sociétés américaines.

Le propriétaire de la cinquième plus grosse société canadienne de camionnage, Canada Transport, habite dans ma circonscription. Depuis deux mois, il a transféré 250 emplois aux États-Unis parce qu'il ne peut plus soutenir la concurrence, à cause de la situation actuelle au Canada.

Que fait le gouvernement pour garder l'industrie canadienne de camionnage au Canada?

**L'hon. Benoît Bouchard (ministre des Transports):** Monsieur le Président, je répète ce que j'ai déjà dit.

L'industrie canadienne du camionnage savait à quoi s'attendre depuis 1985. Tout le monde sait que nous avons restructuré cette industrie. Nous continuons de collaborer avec les provinces.

J'ajouterai que l'industrie du camionnage sera gagnante après l'entrée en vigueur de la TPS.

\* \* \*

[Français]

### LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

**M. Jim Peterson (Willowdale):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Finances. Le ministre a promis qu'avant le 19 avril de cette année il accorderait les lettres patentes afin que les opérations